rumque Virtutes, ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

awe. The Heavens and the Heavenly hosts together with the blessed Seraphim in triumphant chorus unite to celebrate it. Together with them we entreat Thee, that Thou mayest bid our voices also to be admitted, while we say in lowly praise:

Psalm 83. 3

COMMUNION

COR meum et caro mea exsultavérunt in Deum vivum. (T.P. Alleluia.)

My heart and my flesh have rejoiced in the living God. (P.T. Alleluia.)

POSTCOMMUNION

CŒLÉSTIBUS, Dómine, pasti delíciis: quæsumus; ut beáti Philíppi Confessóris tui méritis et imitatióne, semper eádem, per quæ veráciter vívimus, appetámus. Per Dominum.

Regaled with Heavenly delights, O Lord, we pray Thee, that, by the merits of blessed Philip, Thy Confessor, and after his example, we may ever seek those things by which we truly live. Through our Lord.

COMMEMORATION of St Eleutherius.

REFECTIÓNE sancta enutrítam gubérna, quæsumus, Dómine, tuam placátus Ecclésiam: ut poténti moderatióne dirécta, et increménta libertátis accípiat et in religiónis integritáte persístat. Per Dominum.

Since Thy Church has been nourished by the sacred repast, govern her in Thy clemency, we beseech Thee, O Lord, so that under the guidance of Thy mighty rule she may enjoy greater freedom and abiding integrity of religion. Through our Lord.

PROPER of the MASS

ST PHILIP NERI

May 26

Romans 5: 5

INTROIT

CÁRITAS Dei diffúsa est in córdibus nostris, per inhabitántem Spíritum ejus in nobis. (T.P. Alleluia.) *Ps. 102: 1.* Bénedic, ánima mea Dómino: et ómnia quæ intra me sunt, nómini sancto ejus. Gloria Patri.

The charity of God is poured forth in our hearts, by His Spirit dwelling within us. (P.T. Alleluia.) *Ps.* Bless the Lord, O my soul; and let all that is within me bless His holy name. Glory be to the Father.

COLLECT

DEUS, qui beátum Philíppum Confessórem tuum, Sanctórum tuórum glória sublimásti: concéde propítius; ut cujus solemnitáte lætámur, ejus virtútum proficiámus exémplo. Per Dóminum.

O God, Who didst exalt blessed Philip, Thy Confessor, with the glory of Thy Saints, mercifully grant that we, who are gladdened by his feast, may profit by the example of his virtues. Through our Lord.

COMMEMORATION of St Eleutherius.

GREGEM tuum, Pastor ætérnæ inténde: et per beátum Eleutherius Mártyrem tuum atque Summum Pontíficem, perpétua protectióne custódi; quem totíus Ecclésiæ præstitísti esse pastórem. Per Dominum.

Eternal Shepherd, do Thou look favourably upon Thy flock, which we beseech Thee to guard and keep for evermore through the Blessed Eleutherius Thy Martyr and Supreme Pontiff, whom Thou didst choose to be the chief Shepherd of the whole Church. Through the same Lord.

Wisdom 7: 7-14

EPISTLE

OPTÁVI, et datus est mihi sensus: et invocávi, et venit in me spíritus sapiéntiæ: et præpósui illam regnis et sédibus, et divítias nihil esse duxi in comparatióne illíus: nec comparávi illi lápidem pretiósum: quóniam omne aurum in comparatióne illíus, aréna est exígua, et tamquam lutum æstimábitur argéntum in conspéctu illius. Super salútem et spéciem

I wished, and understanding was given me; and I called, and the spirit of wisdom came upon me; and I preferred her before kingdoms and thrones, and esteemed riches nothing in comparison of her. Neither did I compare unto her any precious stone, for all gold in comparison of her is as a little sand. and silver in respect to her shall be counted as clay. I loved her above health

diléxi illam et propósui pro luce habére illam: quóniam inextinguíbile est lumen illíus. Venérunt autem mihi ómnia bona páriter cum illa, et innumerábilis honéstas per mAnus illíus, et lætátus sum in ómnibus: quóniam antecedébat me ista sapiéntia et ignorábam quóniam horum ómnium mater est. Quam sine fictióne dídici, et sine invídia commúnico, et honestátem illíus non abscóndo. Infinítus enim thesáurus est homínibus quo: qui usi sunt, partícipes facti sunt amicítiæ Dei, propter disciplinæ dona commendáti.

and beauty, and chose to have her instead of light, for her light cannot be put out. Now all good things came to me together with her, and innumerable riches through her hands. And I rejoiced in them all; for this wisdom went before me, and I knew not that she was the mother of them all: which I have learned without guile, and communicate without envy, and her riches I hide not; for she is an infinite treasure to men, which they that use become the friends of God, being commended for the gifts of discipline.

Psalm 33: 12, 6

GRADUAL

VENITE, filii, audite me: timorem Domini docebo vos. Accedite ad eum, et illuminamini: et facies vestræ non confundentur.

Come, children, hearken to me: I will teach you the fear of the Lord. Come ye to Him, and be enlightened: and your faces shall not be confounded.

Lamentations 1: 13

ALLELUIA

ALLELUIA, alleluia. De excélso misit ignem in óssibus meis, et erudívit me. (Alleluia.)

Alleluia, alleluia. From above He hath sent a fire into my bones, and hath instructed me. (Alleluia.)

During Eastertide the Gradual is omitted and the following Alleluia is said:

Lamentations 1: 13 ; Psalm 38: 4

PASCHAL ALLELUIA

ALLELUIA, alleluia. De excélso misit ignem in óssibus meis, et erudívit me.

Alleluia, alleluia. From above He hath sent a fire into my bones, and hath instructed me.

Alleluia. Concáluit cor meum intra me: et in meditatióne mea exardéscet ignis. Alleluia.

Alleluia. My heart grew hot within me, and in my meditation a fire shall flame out. Alleluia.

Luke 12: 35-40

GOSPEL

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: sint lumbi vestri præcíncti, et lucérnæ ardéntes in mánibus vestris, et vos símiles homínibus exspectántibus dóminum suum, quando revertátur a núptiis: ut, cum vénerit, et pulsáverit, conféstim apériant ei. Beáti servi illi, quos cum vénerit dóminus, invénerit vigilántes: amen dico vobis, quod præcínget se, et fáciet illos discúmbere, et tránsiens ministrábit illis. Et si vénerit in secúnda vigília, et si in tértia vigília vénerit, et ita invénerit, beáti sunt, beati sunt servi illi. Hoc autem scitóte, quóniam si sciret paterfamílias, qua hora fur vénerit, vigiláret útique, et non síneret pérfodi domum suam. Et vos estúte paráti, quia qua hora non putátis. Fílius hóminis véniet.

At that time, Jesus said to His disciples: Let your loins be girt, and lamps burning in your hands, and you yourselves like to men, who wait for their lord, when he shall return from the wedding; that when he cometh and knocketh, they may open to him immediately. Blessed are those servants, whom the Lord when He cometh, shall find watching. Amen, I say to you, that He will gird Himself, and make them sit down to meat, and passing will minister unto them. And if He shall come in the second watch, or come in the third watch, and find them so, blessed are those servants. But this know ye, that if the householder did know at what hour the thief would come, he would surely watch, and would not suffer his house to be broken open. Be ye then also ready; for at what hour you think not, the Son of man will come.

Psalm 118: 32

OFFERTORY

VIAM mandatórum tuórum cucúrri cum dilatásti cor meum. (T.P. Alleluia.)

I have run the way of Thy commandments, when Thou didst enlarge my heart. (P.T. Alleluia.)

SECRET

SACRIFÍCIIS præséntibus, quæsumus, Dómine, inténde placátus: et præsta; ut illo nos igne Spíritus Sanctus inflámmet, quo beáti Philippi cor mirabíliter penetrávit. Per Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat.

Look with satisfaction, we beseech Thee, O Lord, upon the sacrifices here before Thee, and grant that the Holy Ghost may kindle within us that fire with which He miraculously penetrated the heart of blessed Philip. Through Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, Who liveth and reigneth.

COMMEMORATION of St Eleutherius.

OBLÁTIS munéribus, quæsumus Dómine, Ecclésiam tuam benígnus illúmina: ut, et gregis tui profíciat ubíque succéssus, et grati fiant nómíni tuo, te gubernánte, pastóres. Per Dominum.

In Thy loving kindness, we beseech Thee, Lord, be moved by the offering of our gifts and enlighten Thy Church: that Thy flock may prosper everywhere and the shepherds, under Thy guidance, may be rendered acceptable to Thee. Through our Lord.

COMMON PREFACE

Vere dignum et justum est, æquum et salutare, nos Tibi simper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem Tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates, Cœli, Cœlo-

It is truly meet and just, right and for our salvation that we should at all times and in all places, give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: through Christ our Lord. Through Whom the Angels praise Thy Majesty, the Dominations worship it, the Powers stand in